

- 1) Is it expected that the contractor will create for each type of exam (i.e. ERS Energy Rater is one type of exam) just the exam questions or complete exam sets?**

*A: It is expected that the contractor will create the complete exam sets for each type of exam.*

- 2) If just the questions, then what are the exam delivery system's requirements to be able to group questions by objectives, blooms, etc in order to generate an exam set?**

*A: See answer to question 1 above.*

- 3) RFP Pg 5 (2.): Are bidders expected to send in "Page 1" of the RFP before their proposal is submitted?**

*A: Page 1 of the RFP completed should be sent at the same time as the proposal. Basically it should be included in the proposal package.*

- 4) RFP Pg 13 (4.4.2): Will withholding tax still apply to a corporate bid?**

*A: Yes .*

- 5) RFP Pg 15 (7.3): For a corporation, what sort of Time Verification will be required where full-time staff are used for the project?**

*A: There is no specific sort of Time Verification. This is handled mostly before invoice payment if requested by NRCan.*

- 6) RFP Pg 15 (7.4): We expect that the activity and resources will vary through the course of the contract, is it expected that a per-diem rate will be calculated by averaging the total time allocated for the length of the project and charged daily (i.e. fixed price bid) OR is it expected that the time will be charged on a pro-rated hourly basis at the per diem rate (e.g. 3.5 hrs one day, 7.5 hrs another day)?**

*A: it is expected that the time will be charged based on the proposed all inclusive per diem rate.*

- 7) RFP Pg 18 (2.): When will the "core competencies" be ready for the contractor to use and how large are the documents expected to be?**

*A: It is expected that the core competencies will be ready at the time of contract award. It is anticipated that the core competencies for each category of ERS participant will vary between 4 to 10 pages long.*

- 8) RFP Pg 19: Is it expected that the length and size of the exam will be developed by the contractor OR will NRCan supply this information? If NRCan is to supply the information, when will it be available?**

*A: It is expected that the contractor will provide advice on the recommended length and size of each exam, taking into consideration the competencies and learning objectives that should be assessed for each exam.*

- 9) RFP Pg 20: Is it expected that the contractor will use only the NRCan SMEs or that they will use their own SMEs for development and the NRCan SMEs for verification?**

*A: It is expected that the contractor will develop the exams using the expertise of their staff and SMEs that they have access to, and NRCan SMEs will then review the exams for technical*

accuracy. NRCan SMEs can also be made available to the contractor before or during the development stage to provide advice and guidance from a technical and program perspective.

**10) RFP Pg 20 (3.1) The RFP mentions the requirements of pre-requisites before writing some of the exams; please confirm that managing this task is outside the scope of this RFP?**

*A: As explained in section 3.1 of the RFP, the contractor will be required to develop prequalification exams for Energy Raters, Energy Advisors and Quality Assurance Specialist. These exams will assess prerequisite competencies and learning objectives that Energy Raters, Energy Advisors and Quality Assurance Specialists must master before taking their respective certification exams.*

**11) If a GTA resource needs to travel to the National Capital region for project related meetings is this billable as a separate item?**

*A: No, any travel should be included in the proposed all inclusive per diem rate.*

**12) If the NRCan resources travel to the GTA for a project meeting, who is responsible for their travel expenses?**

*A: NRCan would be responsible for its employees/resources.*

**13) RFP Pg 22 (7): Other than media items (pictures, graphics, etc) who is responsible for translation of the actual exam question text between English and French?**

*A: NRCan will be responsible for the translation of the exam questions from English to French.*

**14) RFP Pg 23 (9): Do you have an expected target date for the contract award so a project "start time" can be estimated?**

*A: It is expected that the contract will be awarded around mid-September 2013.*

**15) RFP Pg 25: There is a statement of "All criteria for work experience shall be obtained in a legitimate work environment as opposed to an educational setting"; does this exclude the use of post-secondary faculty since their legitimate work environment is in a educational setting?**

*A: Yes, this excludes the use of post-secondary faculty in cases where the legitimate work environment is in an educational setting.*

**16) RFP Pg 25: In a corporate bid where multiple teams may work of similar projects, how would over lapping projects be calculated for total time experience?**

*A: Please refer to the example below:*

*- Resource 1: 2 projects (one from Apr. 07 to Dec. 2008 and one from Mar. 09 to Sept. 09);*

*- Resource 2: 1 project from Feb. 09 to Mar. 10;*

*- Resource 3: 1 project from Jan. 08 to Mar. 11;*

*In this example the total years of experience of the bidder would be 4 (07/08, 08/09, 09/10 and 10/11).*

**17) In order to aid with scoping the information transfer component of the RFP, could you provide what current/planned software being used for the online exam presentation and/or the required transfer format?**

*A: NRCan has not yet chosen the exam system that will be used. However, NRCan will soon be posting an RFP to obtain access to an off-the-shelf, electronic exam system that can be easily customized and implemented to meet NRCan requirements. The transfer format has not yet been*

*determined, but it is expected that the contractor selected as a result of this RFP and the contractor that will be providing access to the online exam system will consult one another and work together to determine the best transfer format to ensure a smooth and efficient transfer of exams to the online exam system.*

---

- 1) Pour chaque type d'examen (c.-à-d. que l'examen de certification pour les conseillers en cote énergétique du Système de cote ÉnerGuide [SCE] est un type d'examen), est-il prévu que l'entrepreneur élabore seulement les questions de l'examen ou encore la série complète d'examens?**

*R : On s'attend à ce que l'entrepreneur élabore la série complète d'examens pour chaque type d'examen.*

- 2) S'il ne s'agit que des questions, quelles exigences s'appliquent au système de prestation des examens afin qu'il soit possible de regrouper les questions en fonction des objectifs, de la taxonomie de Bloom, etc., pour créer une série d'examens?**

*R : Voir la réponse à la question 1 ci-dessus.*

- 3) DDP, p. 5 (2.) : Les soumissionnaires doivent-ils envoyer la « Page 1 » de la DDP avant de soumettre leur proposition?**

*R : La page 1 complétée de la DDP devrait être envoyée au même moment que la proposition. Elle devrait être incluse dans le dossier de proposition.*

- 4) DDP, p. 13 (4.4.2) : La retenue d'impôt s'applique-t-elle également aux soumissions d'entreprises?**

*R : Oui.*

- 5) DDP, p. 15 (7.3) : Dans le cas d'une entreprise, quel type de processus de contrôle du temps sera requis si des employés à plein temps travaillent sur le projet?**

*R : Il n'y a pas de processus indiqué pour le contrôle du temps. On y procédera avant le paiement des factures s'il est requis par RNCan.*

- 6) DDP, p. 15 (7.4) : Comme le volume d'activités et de ressources requis devrait varier tout au long du contrat, est-il prévu qu'un tarif journalier soit calculé en utilisant la moyenne du temps total affecté pendant la durée du projet et facturé quotidiennement (c.-à-d., soumission à prix fixe) OU que le temps soit facturé à l'heure au prorata en fonction du tarif journalier (p. ex., 3,5 heures pour une journée, 7,5 heures pour une autre journée)?**

*R : On s'attend à ce que le temps soit facturé en fonction du tarif journalier tout compris proposé.*

- 7) DDP, p. 19 (2.) : Quand les « compétences de base » seront-elles mises à la disposition de l'entrepreneur afin que celui-ci puisse les utiliser, et quelle sera la longueur les documents?**

*R : Les compétences de base devraient être finalisées lorsque le contrat sera accordé. On s'attend à ce que les compétences de base applicables à chaque catégorie de participants au SCE aient une longueur de quatre à dix pages.*

- 8) DDP, p. 20 : Est-il prévu que l'entrepreneur décide de la longueur et du volume de l'examen OU que RNCAN fournisse ces renseignements? Si RNCAN fournit ces informations, quand seront-elles disponibles?**

*R : On s'attend à ce que l'entrepreneur offre des conseils à propos de la longueur et du volume recommandés pour chaque examen, en tenant compte des compétences et des objectifs d'apprentissage évalués dans chacun des examens.*

- 9) DDP, p. 21 : Est-il prévu que l'entrepreneur fasse uniquement appel aux experts en la matière (EM) de RNCAN ou qu'il confie l'élaboration à ses propres EM et ait recours aux EM de RNCAN pour la vérification?**

*R : On s'attend à ce que l'entrepreneur élabore les examens en s'appuyant sur l'expertise de son personnel et des EM auxquels il a accès; les EM de RNCAN réviseront les examens afin de s'assurer de leur exactitude sur le plan technique. De plus, l'entrepreneur peut consulter les EM de RNCAN avant ou pendant la phase d'élaboration afin d'obtenir des avis et des conseils relatifs aux aspects techniques et au programme.*

- 10) DDP, p. 21 (3.1) : La DDP mentionne que des conditions préalables sont exigées avant la rédaction de certains des examens; est-il possible de confirmer que la gestion de cette tâche ne fait pas partie de la présente DDP?**

*R : Comme cela est expliqué à la section 3.1 de la DDP, l'entrepreneur devra créer des examens de préqualification pour les conseillers en cote énergétique, les conseillers en efficacité énergétique et les spécialistes en assurance de la qualité. Ces examens évalueront les compétences et les objectifs d'apprentissage que les conseillers en cote énergétique, les conseillers en efficacité énergétique et les spécialistes en assurance de la qualité doivent préalablement maîtriser avant de faire leur examen de certification respectif.*

- 11) Si du personnel de la région du Grand Toronto doit se rendre dans la région de la capitale nationale afin d'assister à des réunions en lien avec le projet, ces déplacements doivent-ils être facturés comme un élément distinct?**

*R : Non, tous les déplacements devraient être inclus dans le tarif journalier tout compris proposé.*

- 12) Si du personnel de RNCAN doit se rendre dans la région du Grand Toronto afin d'assister à une réunion en lien avec le projet, qui assumera ces frais de déplacement?**

*R : RNCAN sera responsable des frais de déplacement encourus par son personnel ou ses ressources.*

- 13) DDP, p. 24 (7) : Exception faite des éléments médias (images, graphiques, etc.), à qui incombe la responsabilité de traduire le texte des questions d'examen de l'anglais vers le français?**

*R : RNCAN assumera la responsabilité de la traduction des questions d'examen de l'anglais vers le français.*

- 14) DDP, p. 25 (9) : Y a-t-il une date butoir prévue pour l'attribution du contrat afin qu'il soit possible d'estimer la « date de début »?**

*R : Le contrat devrait être accordé vers le milieu de septembre 2013.*

**15) DDP, p. 26 : La DDP contient l'énoncé suivant : « Pour tous les critères d'expérience professionnelle, il doit s'agir d'une expérience acquise dans un véritable environnement de travail, plutôt que dans un contexte éducatif. » Cet énoncé exclut-il l'emploi de professeurs de niveau postsecondaire, étant donné que leur milieu de travail se trouve dans un contexte éducatif?**

*R : Oui, ceci exclut l'emploi de professeurs de niveau postsecondaire qui œuvrent dans un milieu de travail se trouvant dans un contexte éducatif.*

**16) DDP, p. 26 : Dans le cas d'une soumission d'entreprise comptant plusieurs équipes travaillant sur des projets similaires, de quelle façon le total du temps d'expertise doit-il être calculé si les projets se chevauchent?**

*R : Voir l'exemple ci-dessous :*

*- Ressource 1 : 2 projets (le premier d'avril 2007 à décembre 2008 et le deuxième de mars 2009 à septembre 2009)*

*- Ressource 2 : 1 projet, de février 2009 à mars 2010*

*- Ressource 3 : 1 projet, de janvier 2008 à mars 2011.*

*Pour cet exemple, le nombre total d'années d'expérience du demandeur serait quatre ans (2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011)*

**17) Afin de faciliter l'établissement de la portée du volet de transfert de l'information de la DDP, est-il possible de préciser quel logiciel sera/devrait être utilisé pour la présentation de l'examen en ligne ou encore de préciser le format requis pour le transfert?**

*R : RNCAN n'a pas encore choisi le système d'examen qui sera utilisé. RNCAN publiera toutefois bientôt une DDP dans le but d'avoir accès à un système d'examen électronique clé en main pouvant facilement être personnalisé et exécuté de façon à répondre aux exigences de RNCAN. Le format du transfert n'est pas encore connu, mais on s'attend à ce que l'entrepreneur retenu par l'entremise de la présente DDP et l'entrepreneur qui fournira l'accès au système d'examen en ligne se consultent et collaborent dans le but d'établir quel est le format le plus pertinent pour assurer le transfert harmonieux et efficace des examens vers le système d'examen en ligne.*